

<sup>1</sup>اسْمَعُوا أَيُّهَا الْبُنُونَ تَأْدِيبَ الْآبِ، وَاصْعُوا لِأَجْلِ مَعْرِفَةِ الْفَهْمِ،<sup>2</sup> لِأَنِّي أُعْطِيكُمْ تَعْلِيمًا صَالِحًا فَلَا تَتْرَكُوا بِسُرْعَتِي.<sup>3</sup> فَإِنِّي كُنْتُ ابْنًا لِأَبِي، عَصَاً وَوَجِيداً عِنْدَ أُمِّي،<sup>4</sup> وَكَانَ يُرِينِي وَيَقُولُ لِي، لِيَصِطِّ قَلْبُكَ كَلَامِي. أَحْفَظْ وَصَايَايَ فَتَحِيًّا.<sup>5</sup> إِفْتِنِ الْجَكَمَةَ. إِفْتِنِ الْفَهْمَ. لَا تَسِنَ وَلَا تُعْرِضْ عَنِ كَلِمَاتِ فَمِي.<sup>6</sup> لَا تَتْرُكْهَا فَتَحْفَظَكَ. أَحْبِبْهَا فَتُصَوِّتَكَ.<sup>7</sup> الْجَكَمَةُ هِيَ الرَّاسُ، فَافْتِنِ الْجَكَمَةَ، وَبِكُلِّ مُفْتِنَاكَ إِفْتِنِ الْفَهْمَ.<sup>8</sup> ارْفَعْهَا فَعَلَّيْكَ. ثُمَّ جَدِّدْ إِذَا عُنْتَقْتَهَا.<sup>9</sup> نَعْطِي رَأْسَكَ إِكْلِيلَ نِعْمَةٍ. تَاجَ جَمَالٍ تَمْتَحُكَ.<sup>10</sup> اسْمَعْ يَا ابْنِي وَأَقْبَلْ أَقْوَالِي فَتَكْتَرَّ سِنُوكَ حَيَاتِكَ.<sup>11</sup> أَرْتُبْكَ طَرِيقَ الْجَكَمَةِ. هَدَيْتُكَ سَبِيلَ الْإِسْتِقَامَةِ.<sup>12</sup> إِذَا سِرْتَ فَلَا تَضِيقُ خَطَاوَاتِكَ، وَإِذَا سَعَيْتَ فَلَا تَعْتُرُ.<sup>13</sup> تَمَسِّكْ بِالْأَدَبِ. لَا تَرْخِه. أَحْفَظْهُ فَإِنَّهُ هُوَ حَيَاتِكَ.<sup>14</sup> لَا تَدْخُلْ فِي سَبِيلِ الْأَسْرَارِ وَلَا تَسِرْ فِي طَرِيقِ الْأَمَةِ.<sup>15</sup> تَتَكَبَّرُ عَنْهُ. لَا تَمُرَّ بِهِ. جِدْ عَنْهُ وَاعْبُرْ،<sup>16</sup> لِأَنَّهُمْ لَا يَتَأَمُّونَ إِنْ لَمْ يَفْعَلُوا سُوءًا، وَيُبْتَرَعُ نَوْمُهُمْ إِنْ لَمْ يُسْقِطُوا أَحَدًا.<sup>17</sup> لِأَنَّهُمْ يَطْعَمُونَ خُبْزَ الشَّرِّ وَيَسْرَبُونَ حَمْرَ الظُّلْمِ.<sup>18</sup> أَمَّا سَبِيلُ الصَّادِقِينَ فَكَنُورٌ مُسْرِقٌ، يَبْرَأِدُ وَيُبِيرُ إِلَى النَّهَارِ الْكَامِلِ.<sup>19</sup> أَمَّا طَرِيقُ الْأَسْرَارِ فَكَالِ الظُّلَامِ. لَا يَعْلَمُونَ مَا يَعْزُرُونَ بِهِ.<sup>20</sup> يَا ابْنِي، أَصِغْ إِلَى كَلَامِي. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى أَقْوَالِي.<sup>21</sup> لَا تَبْرُحْ عَنِ عَيْنَيْكَ. إِحْفَظْهَا فِي وَسْطِ قَلْبِكَ.<sup>22</sup> لِأَنَّهَا هِيَ حَيَاةٌ لِلذِّبَنِ يَجِدُونَهَا وَدَوَاءٌ لِكُلِّ الْجَسَدِ.<sup>23</sup> فَوَقْ كُلَّ تَحْفَظٍ أَحْفَظْ قَلْبِكَ لِأَنَّ مِنْهُ مَخَارِجَ الْحَيَاةِ.<sup>24</sup> أَنْزِعْ عَنْكَ التَّوَاءَ الْقَمَّ وَأَبْعِدْ عَنْكَ الْجَرَافَ السَّقَاتِينَ.<sup>25</sup> لِيَتَنَطَّرَ عَيْنَاكَ إِلَى قَدَامِكَ وَأَخْفَانِكَ إِلَيَّ أَمَامَكَ مُسْتَقِيمًا.<sup>26</sup> مَهْدُ سَبِيلِ رَجُلِكَ فَتَتَبْتُ كُلَّ طَرَفِكَ.<sup>27</sup> لَا تَمِلْ يَمَنَةً وَلَا يَسْرَةً. بَاعِدْ رِجْلَكَ عَنِ الشَّرِّ.

<sup>1</sup>Höret, meine Kinder, die Zucht eures Vaters; merket auf, daß ihr lernt und klug werdet!<sup>2</sup>Denn ich gebe euch eine gute Lehre; verlaßt mein Gesetz nicht.<sup>3</sup>Denn ich war meines Vaters Sohn, ein zarter und ein einziger vor meiner Mutter.<sup>4</sup>Und er lehrte mich und sprach: Laß dein Herz meine Worte aufnehmen; halte meine Gebote, so wirst du leben.<sup>5</sup>Nimm an Weisheit, nimm an Verstand; vergiß nicht und weiche nicht von der Rede meines Mundes.<sup>6</sup>Verlaß sie nicht, so wird sie dich bewahren; liebe sie, so wird sie dich behüten.<sup>7</sup>Denn der Weisheit Anfang ist, wenn man sie gerne hört und die Klugheit lieber hat als alle Güter.<sup>8</sup>Achte sie hoch, so wird sie dich erhöhen, und wird dich zu Ehren bringen, wo du sie herzust.<sup>9</sup>Sie wird dein Haupt schön schmücken und wird dich zieren mit einer prächtigen Krone.<sup>10</sup>So höre, mein Kind, und nimm an meine Rede, so werden deiner Jahre viel werden.<sup>11</sup>Ich will dich den Weg der Weisheit führen; ich will dich auf rechter Bahn leiten,<sup>12</sup>daß, wenn du gehst, dein Gang dir nicht sauer werde, und wenn du läufst, daß du nicht anstoßest.<sup>13</sup>Fasse die Zucht, laß nicht davon; bewahre sie, denn sie ist dein Leben.<sup>14</sup>Komm nicht auf der Gottlosen Pfad und tritt nicht auf den Weg der Bösen.<sup>15</sup>Laß ihn fahren und gehe nicht darin; weiche von ihm und gehe vorüber.<sup>16</sup>Denn sie schlafen nicht, sie haben denn Übel getan; und ruhen nicht, sie haben den Schaden getan.<sup>17</sup>Denn sie nähren sich von gottlosem Brot und trinken vom Wein des Frevels.<sup>18</sup>Aber der Gerechten Pfad glänzt wie das Licht, das

## Proverbs 4

immer heller leuchtet bis auf den vollen Tag.<sup>19</sup> Der Gottlosen Weg aber ist wie Dunkel; sie wissen nicht, wo sie fallen werden.<sup>20</sup> Mein Sohn, merke auf meine Worte und neige dein Ohr zu meiner Rede.<sup>21</sup> Laß sie nicht von deinen Augen fahren, behalte sie in deinem Herzen.<sup>22</sup> Denn sie sind das Leben denen, die sie finden, und gesund ihrem ganzen Leibe.<sup>23</sup> Behüte dein Herz mit allem Fleiß; denn daraus geht das Leben.<sup>24</sup> Tue von dir den verkehrten Mund und laß das Lästermaul ferne von dir sein.<sup>25</sup> Laß deine Augen stracks vor sich sehen und deine Augenlider richtig vor dir hin blicken.<sup>26</sup> Laß deinen Fuß gleich vor sich gehen, so gehst du gewiß.<sup>27</sup> Wanke weder zur Rechten noch zur Linken; wende deinen Fuß vom Bösen.